

INFORMATION AND INSTRUCTIONS - INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS - INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES

IMPORTANT! - please read instructions carefully. IMPORTANT! Utilisez attentivement les instructions suivantes. A VISO IMPORTANTE! Sírvase leer las instrucciones detenidamente.

10 oz. / 300ml HUMMINGBIRD FEEDER GIFT SET



Fig. 1 Elevate the funnel slightly to improve flow of nectar. Élevez légèrement l'entonnoir pour faciliter l'écoulement du nectar. Elevate ligeramente el embudo para mejorar el flujo del néctar.

PREPARING YOUR FEEDER

1. Wash the inside of the nectar container with warm water. A soft bottle brush may be used to clean the inside of the container.

FILLING FEEDER

1. Measure and mix one part Instant Opus GardenSong Hummingbird Food with four parts water. Stir until the hummingbird food is completely dissolved. No boiling is necessary. Refrigerate the unused solution in a closed glass jar.

2. Unscrew and remove both the funnel cap and plastic base from the glass nectar container. Place the nectar container on a flat surface and, with the funnel cap in position (see figure 1), fill with food. Screw on base, then quickly turn feeder to upright position. Replace funnel cap and hang feeder. It may take a while for the hummingbirds to find your feeder. For the first week or two, you can mix one part food with three parts water. This will make a sweeter mixture that can attract hummingbirds faster. Once the hummingbirds become regular visitors, reduce the amount of food added to the formula indicated above.

IMPORTANT

Use of artificial sweeteners will cause malnutrition in wild birds when they feed regularly. If Opus GardenSong Hummingbird Food is unavailable, you may use the following recipe: Mix one part sugar and four parts water. Add a few drops of U.S.D.A. approved red food coloring. We recommend you boil the solution to retard fermentation. Let the solution cool before pouring into nectar container. DO NOT PLACE BOILING WATER OR NECTAR SOLUTION IN CONTAINER. Boiling water will damage container. Refrigerate unused solution in a closed jar. Use sugar solutions only, honey may be fatal to hummingbirds.

HANGING YOUR FEEDER

To attract hummingbirds throughout the growing season, we recommend you plant early and late blooming flowers. Recommended flowers include Fuschia, Gladiola, Hollyhock, Trumpet Creeper, Bee Balm, Petunia and other trumpet flowers. You may use a live flower to lure hummingbirds to your feeder. Insert a flower into one of the feeding ports and let some nectar seep around it.

CLEANING YOUR FEEDER

We recommend cleaning your feeder twice a week, especially in warm weather. Hand wash the outside of the feeder with warm water, mild soap and a soft sponge. Do not place feeder in dishwasher or clean with an abrasive cleaner, it may scratch the paint.

SPECIAL NOTE

Direct sun light may cause pressure to build up inside the nectar container, forcing nectar out the feeding ports. If you notice nectar seeping out, move the feeder into a shaded or semi-shaded location.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT OUR FOAM PACKAGING

We have chosen Expanded Polystyrene Foam (EPS) packaging because of its superior performance in protecting the feeder. We have also chosen to use this foam because of it is made of recycled material and is 100% recyclable. No CFC's have ever been used to manufacture EPS foam.

## MANGEOIRE EN CUIVRE POUR COLIBRIS (Capacité: 10 oz. / 300 ml)

### PRÉPARATION DE LA MANGEOIRE

1. Nettoyez l'intérieur de la mangeoire à l'eau chaude. Si nécessaire, utilisez une brosse à bouteille pour nettoyer l'intérieur du récipient. Pour procéder à un nettoyage plus extensif, séparez les deux parties de la base à l'aide d'un tournevis ou couteau de table, nettoyez chaque élément et réassemblez-les par simple pression.

### REPLISSAGE DE LA MANGEOIRE

1. Mesurez et mélangez une mesure de nectar Instantané pour colibris Opus GardenSong dans quatre mesures d'eau. Mélangez jusqu'à ce que les aliments soient complètement dissous. Il n'est pas nécessaire de porter à ébullition. Conservez le reste de solution dans un bocal de verre fermé.
2. Dévissez et retirez à la fois le couvercle-entonnnoir et la base du conteneur de nectar en verre. Placez ce conteneur sur une surface plane et le couvercle-entonnnoir étant en position (voir Figure 1), remplissez-le de nectar. Revissez la base, retournez rapidement la mangeoire et suspendez-la. Donnez le temps aux colibris de découvrir votre mangeoire. Pendant les deux premières semaines, mélangez un quart de nourriture avec trois quarts d'eau froide. Vous obtiendrez ainsi un mélange plus sucré qui attirera plus aisément les colibris. Après avoir attiré des visiteurs réguliers, réduisez la quantité de nourriture ajoutée à la formule ci-dessus.

### IMPORTANT

L'usage d'édulcorants artificiels risque de provoquer la malnutrition des oiseaux sauvages visitant régulièrement la mangeoire. Si les aliments pour colibris Opus GardenSong ne sont pas disponibles dans votre région, préparez la solution suivante: mélangez une mesure de sucre dans quatre mesures d'eau. Ajoutez quelques gouttes d'un colorant alimentaire rouge approuvé par la U.S.D.A. Portez le mélange à ébullition afin d'éviter tout risque de fermentation. Laissez refroidir la solution avant de remplir le récipient de nectar. **NE VERSEZ PAS D'EAU OU DE NECTAR EN ÉBULLITION DANS LE RÉCIPIENT.** L'eau bouillante risque en effet d'endommager ce dernier. Réfrigérez la partie inutilisée de la solution dans un bocal fermé. Utilisez exclusivement des solutions à base de sucre; le miel risque d'être néfaste pour les colibris.

### ACCROCHAGE DE LA MANGEOIRE

Pour attirer les colibris tout au long de la belle saison, il est conseillé de planter des fleurs hâtives et tardives. Plantez par exemple des fuchsias, glaïeuls, roses trémières, jasmins trompette ou de Virginie, pétunias et autres fleurs à trompette. Utilisez une vraie fleur pour attirer les colibris vers la mangeoire. Insérez une fleur dans un des orifices d'alimentation ménagés dans la mangeoire et mettez-la en contact avec le nectar.

### NETTOYAGE DE LA MANGEOIRE

Nettoyez la mangeoire deux fois par semaine, particulièrement par fortes chaleurs. La main se lave l'extérieur de la mangeoire avec l'eau chaude, le savon doux et une éponge douce. Ne mettre pas l'alimenteur d'oiseau d'endroit dans le lave-vaisselle ou nettoyer avec un nettoyeur abrasif, il grattera la peinture.

### REMARQUE SPECIALE

L'exposition à la lumière directe du soleil risque d'entraîner une élévation de la pression dans le récipient à nectar, provoquant l'écoulement du nectar par les orifices. Pour pallier cet inconvénient, réinstallez la mangeoire dans une zone ombragée ou semi-ombragée.

### L'INFORMATION IMPORTANTE DE NOTRE EMBALLAGE DE MOUSSE

Nous avons choisi la Mousse Augmentée de Polystyrène (EPS) emballant à cause de son exécution supérieure dans protéger l'alimenteur. Nous avons choisi aussi d'utiliser cette mousse à cause de lui est faite de matériel recyclé et est 100% recyclable. Aucun CFC n'a jamais été utilisé pour fabriquer la mousse de EPS.

## COMEDERO DE VIDRIO PARA COLIBRIES (10 onzas / 300ml)

### COMO PREPARAR EL COMEDERO

1. Lave la parte interior del recipiente para el néctar con agua caliente. Si lo desea, utilice un cepillo para limpiar botellas para limpiar la parte interior del recipiente.

### COMO RELLENAR EL COMEDERO

1. Mida y mezcle una parte de Alimento para Colibríes Opus GardenSong con cuatro partes de agua. Revuelva hasta que el alimento para colibríes esté totalmente disuelto. No es necesario hervir. Refrigere la solución sin utilizar en un frasco de vidrio tapado.
2. Destornille y saque la tapa en forma de embudo y la base del recipiente de vidrio para el néctar. Coloque el recipiente para el néctar sobre una superficie plana y, con la tapa en forma de embudo en posición (ver ilustración 1), llene de alimento. Atornille la base y rápidamente de vuelta al comedero hasta su posición normal y cuélguelo. Puede pasar cierto tiempo hasta que los colibríes encuentren el comedero. Durante la primera semana o dos puede mezclar una parte de alimento con tres partes de agua. Esta hará una mezcla más dulce que podrá atraer a los colibríes con mayor rapidez. Una vez que los colibríes comienzan a acudir regularmente al comedero, reduzca la cantidad de alimento que añade a la fórmula que se indica más arriba.

### IMPORTANTE

El uso de edulcorantes artificiales puede causar desnutrición a los pájaros silvestres cuando se alimentan de ellos regularmente. Si no puede conseguir Alimento para Colibríes Opus GardenSong, puede utilizar la siguiente receta: mezcle una parte de azúcar y cuatro partes de agua. Añada unas pocas gotas de colorante rojo aprobado por el Depto. de Agricultura de los EE.UU. Recomendamos que hierva la solución para retrasar la fermentación. Deje enfriar la solución antes de ponerla en el recipiente para el néctar. **NO PONGA AGUA NI SOLUCION DE NECTAR HIRVIENDO EN EL RECIPIENTE.** El agua hirviendo dañará el recipiente. Refrigere la solución sin usar en un frasco de vidrio cerrado. Utilice solamente soluciones de azúcar, la miel puede ser mortal para los colibríes.

### COMO COLGAR SU COMEDERO

Para atraer colibríes durante toda la estación de crecimiento de las plantas, recomendamos que siembre flores que florezcan al principio y al final de la temporada. Las flores que se recomiendan incluyen: gladiolos, malva real, jacintín trompeta, bálsamo de abejas, pétunias y otras flores en forma de trompeta. Recomendamos que utilice una flor viva para atraer colibríes al comedero. Inserte una flor en una de las compuertas de alimentación y deje que se acumule un poco de néctar alrededor de ella.

### COMO LIMPIAR SU COMEDERO

Recomendamos que limpie su comedero dos veces por semana, especialmente en clima cálido. La mano lava el exterior del alimentador con entibiar agua, el jabón templado y una esponja suave. No coloca alimentador en el lavaplatos ni limpia con un limpiador abrasivo, rasgujará la pintura.

### NOTA ESPECIAL

La luz solar directa puede causar una acumulación de presión dentro del recipiente para néctar, forzando que el néctar salga por las compuertas de alimentación. Si nota que el néctar sale por las compuertas, mueva el comedero a un lugar a la sombra o semisombra.

### La INFORMACION IMPORTANTE ACERCA DE NUESTRO ENVASE de ESPUMA

Hemos escogido Espuma (EPS) Ensanchada de Poliestireno que embala a causa de su desempeño superior a proteger el alimentador. Hemos escogido también utilizar esta espuma porque de ello está hecho de la materia reciclada y es 100% reciclable. Ningún clorofluorocarbono's se ha utilizado jamás fabricar EPS espuma.